

**Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

**Jahrbuch für das Oldenburger Münsterland**

**Vechta, Oldb, 1969-**

Landkreis Vechta

**urn:nbn:de:gbv:45:1-5285**



## LANDKREIS Vechta

Einwohner: 137.221 (Zensus: 135.188); Geburten: 1.380; Sterbefälle: 1.102; Saldo: + 278; Zugezogene: 13.446; Fortgezogene: 12.994; Saldo: + 452; Bevölkerungsbilanz: + 730



## Gemeinde Bakum

Einwohner: 5.841 (Zensus: 5.910); Geburten: 69; Sterbefälle: 53; Saldo: + 16; Zugezogene: 305; Fortgezogene: 330; Saldo: - 25; Bevölkerungsbilanz: - 9

### 2012

28. 07. Der Rat der Gemeinde Bakum wird mit iPads ausgestattet. Das Ratsinformationssystem erfolgt nun „papierlos“ elektronisch
02. 08. Alfred und Berta Blömer aus Carum feiern ihre Goldene Hochzeit
13. 08. Auguste Krzemien feiert ihren 99. Geburtstag
02. 09. Die Bauerschaft Westerbakum stellt von ihrer Chronik den 3. Band auf dem Westerbakumer Dorffest vor. Die Chronik wird regelmäßig fortgeschrieben und ist somit für Jung und Alt interessant
04. 09. Clemens und Josefa Hölscher aus Elmelage feiern ihre Goldene Hochzeit
05. 09. Josef und Hedwig Grave aus Carum feiern ihre Goldene Hochzeit
08. 09. 100-jähriges Jubiläum des Musikvereins Vestrup
20. 09. Der Musikverein Bakum reist durch die USA und nimmt an der berühmten Steubenparade in New York teil. Weiterhin gibt der Musikverein ein Konzert vor der eindrucksvollen Kulisse der Niagara-Fälle
22. 09. Ludwig Baumann wird neuer Bezirksvorsteher in Westerbakum
26. 09. Heinrich und Theresia Baumann feiern ihre Goldene Hochzeit
28. 09. Der Fahrradweg zwischen Harme und Lüsche wird eingeweiht
01. 10. Theo Ostendorf für 60 Jahre Mitgliedschaft in der Feuerwehr geehrt
09. 10. Altbürgermeister Clemens Hölscher verstirbt mit 95 Jahren
12. 10. Bertha Döller aus Südholz feiert ihren 90. Geburtstag
05. 11. Bakumer Herbstmarkt mit politischem Frühschoppen, als Gastredner konnte Jugendpfarrer Heiner Zumdohme gewonnen werden
10. 11. Münsterlandtag in Bakum. Eine „Ganze Gemeinde auf der Bühne“. Beim Münsterlandtag zeigten sich die Bakumer von ihrer besten Seite. Mehrere Wochen wurde an dem Programm gearbeitet, von allen Institutionen, von Schulen, Kindergärten, Vereinen und Gruppen. Auf einer Bustour wurde Bakum vorgestellt. Höhepunkt des Münsterlandtages war die Rede von Prof. Dr. Klaus Töpfer, der als Gastredner für die Veranstaltung gewonnen werden konnte





*Heimatbundpräsident Hans-Georg Knappik (links) und Bakums Bürgermeister Hans Lebmann (Mitte) bedanken sich mit einem Präsent bei Prof. Dr. Klaus Töpfer (rechts), Bundesumweltminister a. D., für die spannende Rede im Rahmen des Münsterlandtages 2012.*  
 Foto: Eckhard Albrecht

- 20. 11. Die Bakumer Feuerwehr „kauft“ ihr 49 Jahre altes Tanklöschfahrzeug für 1,- € zurück. Das Fahrzeug wurde seinerzeit als Aufbauhilfe für 1,- DM nach Dreileben, Sachsen-Anhalt verkauft. Es wird als Historisches Fahrzeug bei Ausstellungen und Umzügen eingesetzt
- 30. 11. Paula und Bernd Sündermann, Vestrup, feiern ihre Goldene Hochzeit

### 2013

- 27. 01. Bakum feiert das 25. Turnier „Sportler gegen Hunger“ (SgH). Eine Explosion an Überraschungen wurde dem Publikum am Sonntag geboten. Am Samstag wurde bereits eine Jubiläumsparty gefeiert. Alle haben sich ins Zeug gelegt, damit das Jubiläum zu einer einzigartigen Veranstaltung wird. Es wurden 51.000 Lose verkauft, und der Aktion „Sportler gegen Hunger“ konnte am Ende ein Betrag von 23.000,00 übergeben werden
- 01. 04. Bauamtsleiter Bernard Koldehoff wird in den Ruhestand verabschiedet. Er bekleidete 33 Jahre das Amt des Bauamtsleiters. Nachfolger wird sein Mitarbeiter Andreas Dammann
- 07. 05. Franz und Josefine Sieve feiern ihre Diamantene Hochzeit
- 14. 05. Josef und Marlies Brinkhus aus Westerbakum feiern ihre Goldene Hochzeit
- 15. 05. Heinz und Magret Sommer, Lüsche feiern ihre Goldene Hochzeit
- 08. 06. Elisabeth Hürkamp aus Westerbakum feiert ihren 90. Geburtstag
- 14. 06. Bernd Sieve wird für 60 Jahre Mitgliedschaft in der Feuerwehr geehrt





## Stadt Damme

Einwohner: 16.524 (Zensus: 16.404); Geburten: 180; Sterbefälle: 143;  
Saldo: + 37; Zugezogene: 792; Fortgezogene: 720; Saldo: + 72;  
Bevölkerungsbilanz: + 109

2012

05. 07. Podiumsdiskussion zum Thema Tierhaltung im Saal Broermann mit dem Nds. Landwirtschaftsminister Gert Lindemann
10. 07. Gründung der Dammer Bürgerstiftung im Hotel Lindenhof (Tepe). Vorstandsvorsitzender wird Franz Grimme. Gründungstifter und Zustifter zeichnen ein Stiftungskapital von über 500.000 Euro. Der Erlös eines weihnachtlichen Konzertes am 15./16.12.2012 auf dem Hof Zerhusen geht an die Bürgerstiftung



*Vorstand der Dammer Bürgerstiftung: v.l.n.r. Dr. Ralf Hardenberg, Christine Grimme, Gudrun Arkenberg (stellv. Vorsitzende), Franz Grimme (Vorsitzender), Hans-Georg Knappik (stellv. Vorsitzender), Walter Stritzke, Dieter Albrecht, Thomas gr. Klönne, Franz Kraimer (Geschäftsführer)*

14. 07. Die Siedlergemeinschaft Glückauf besteht seit 50 Jahren
20. 09. Die Grundschule Sierhausen wird als „Umweltschule in Europa“ vom Kultusministerium ausgezeichnet
- 23.09.-04.11. „Werner Berges – Pop-Art und Südoldenburg“ – gemeinsame Ausstellung in der Scheune Leiber in Damme, der Galerie Luzie Uptmoor in Lohne, der Galerie Hans Tepe in Damme sowie der „kleinen steinfelder galerie“. Vernissage in der Scheune Leiber
28. 09. Verabschiedung von Maria Schulte, Leiterin des Kindergartens St. Agnes in Rüschenndorf

09. 11. Das „Dammer Getöse“ erhält den Förderpreis der Oldenburgischen Landschaft 2012
11. 11. Sessionsauftakt der 399. Carnevalssession am Narrendenkmal in der Innenstadt. Verleihung des Ehrennarren an Günter Vormoor
17. 11. Galasitzung des Dammer Carnevalsclubs von 1991 (DCC) in der Sporthalle Osterfeine. Neuer Prinz ist Jens I. Bräuer. Zum Hofstaat gehören die Adjutanten Klaus Böckmann und Daniel Schnuck, Hofnarr ist Marcel Meyer
10. / 11. 12. 50 Jahre Benediktiner in Damme. Festakt am 10.12. im Benediktiner-Kloster in der Wienererei
27. 12. Ehrenbürger Heinrich Holtvogt stirbt im Alter von 85 Jahren. Er war letzter ehrenamtlicher Bürgermeister von 1991 bis 1997 und Ratsvorsitzender von 1997 bis 2001. Von 1966 bis 1984 war er Direktor des Dammer Gymnasiums, anschließend Leitender Regierungsschuldirektor

## 2013

12. 01. 1. Große Galasitzung im Gymnasium Damme. Die Kürväter Carsten Gottbehöde und Leonard Stärk präsentieren Frank Machnik als Prinz Frank I. Wegen der Kürze der Session werden Sascha von Wahlde und Christian Kosmala als Adjutanten sowie Guido Enneking als Hofnarr in der 1. Gala-Sitzung vorgestellt
20. 01. Proklamation Sr. Tollität des Kinderprinzen durch die Kinderväter Bernd Kramer und Andre von der Heide: Paul Schwarze als Kinderprinz Paul II, die Adjutanten Jannik Ihlendorf und Steffen Wellerding sowie Mika Steinkamp als Hofnarr
03. - 04. 02. Dammer Traditions-Fastnacht, Norddeutschlands größter Carnevalsumzug mit über 9.000 Närrinnen und Narren und über 240 Wagen- und Fußgruppen. Ehrengast ist in diesem Jahr der Parlamentarische Staatssekretär Thomas Kossendey
05. 03. Per Ratsbeschluss werden Gertrud Osterhus und Werner von Lehmden zu ehrenamtlichen Plattdeutschbeauftragten ernannt. Unterstützung erhalten beide von den Mitgliedern der Theaterfreunde Osterfeine und von den Dammer Plattschnackern, vertreten durch Lisa Tepe und Albert Enneking
28. 04. Der Kindergarten St. Barbara in Damme-Glückauf feiert sein 50-jähriges Bestehen mit einem bunten Programm
20. 05. Primizfeier von Kaplan Michael Bohne in der Pfarrkirche St. Viktor
18. 06. Ehrung von „Ehrenamtlichen“ durch Bürgermeister Gerd Muhle im Rathaus: Klara Wyduba, Petra Böckerstette, Marianne und Bruno Lewandowski, Joseph Schmutte und Benno Goda
30. 06. Sängerbundesfest des Sängerbundes „Harmonia“ in Damme





## Stadt Dinklage

Einwohner: 12.878 (Zensus: 12.560); Geburten: 117; Sterbefälle: 112; Saldo: + 5; Zugezogene: 625; Fortgezogene: 664; Saldo: - 39; Bevölkerungsbilanz: - 34

### 2012

- August
- Die „Dinklager Herren“, drei Holzskulpturen des Künstlers Jonas Kötz, bilden einen neuen Blickfang auf dem Kreisverkehr Samskamp
  - Am 15. August großer Empfang für die 25-jährige Kristina Sprehe, die mit ihrem Pferd Desperado bei den Olympischen Spielen in London eine Silbermedaille im Mannschafts-Dressurreiten gewonnen hat
  - Start der Grundschule Kardinal-von-Galen als teilgebundene Ganztagschule
  - Start des Kardinal-von-Galen-Hauses (Förderschule für körperliche und motorische Entwicklung) als inklusive Schule
- November
- Einweihung des Kindergartens St. Martin nach der Sanierung und Feier des 40-jährigen Jubiläums

### 2013

- Januar
- Das emsländische Unternehmen B. Krone aus Spelle (Landtechnik und Nutzfahrzeuge) übernimmt den Dinklager Achsenhersteller Gigant Trenkamp und Gehle
  - Schülerinnen und Schüler der Grundschule Höner Mark überbringen anlässlich des Tages des Gedenkens an den Nationalsozialismus selbstgefertigte Mahnleuchten an Bürgermeister Heinrich Moorman
  - Hildegard Grotegeers wird zur Plattdeutsch-Beauftragten („Dei Plattdütsche“) der Stadt ernannt. Unterstützt wird sie in ihren Aufgaben von Hildegard HERNs-Westendorf, Paul Arlinghaus und Bernd Taphorn
- Februar
- Inbetriebnahme der Kinderkrippe St. Anna; Anbau eines Kindercafés im Kindergarten St. Catharina
- März
- Die Grundschule Kardinal-von-Galen feiert in diesem Schuljahr ihr 60-jähriges Bestehen und veröffentlicht eine umfangreiche Schulchronik
  - Samuel Kraft, seit 1996 Aussiedlerbeauftragter der Stadt Dinklage, tritt mit Ablauf des 31.03. in den Ruhestand. Er bleibt jedoch weiterhin Ansprechpartner für die Aussiedler in der Stadt
- Mai
- Eröffnung des Poco-Einrichtungsmarktes; das Möbelhaus Schewe (Power-Möbel) schließt



Mai - 125-jähriges Bestehen der VR-Bank-Dinklage-Steinfeld mit einem großen Event-Wochenende vom 24. bis 26. Mai

### Baumaßnahmen der Stadt Dinklage

1. Endausbau der Benzstraße; Kosten ca. 27.000,00 Euro
2. Umgestaltung des Kreisverkehrsplatzes Sanderstraße/Samskamp/Goethestraße; Kosten ca. 20.000,00 Euro
3. Gestaltung der Grünfläche im Baugebiet „Mühlenbachtal“ (ca. 4 ha); Kosten ca. 100.000,00 Euro (Maßnahme 2012/2013)
4. Sanierung Schulzentrum, II. Bauabschnitt, Kosten: 2,2 Mio. Euro
5. Erneuerung Schulzentrum Dinklage: Anbau einer Schulmensa mit vier weiteren Klassenräumen, Neubau eines Biologieraumes und Erweiterung der Verwaltung; Gesamtkosten: 1,85 Mio. Euro
6. Errichtung einer Schulmensa in der Grundschule Kardinal-von-Galen; Kosten: rd. 75.000,00 Euro

### Baumaßnahmen des Landes Niedersachsen und des Landkreises Vechta im Stadtgebiet Dinklage 2012

1. Neubau einer Brücke über den Bünner/Wehdeler-Grenzkanal im Zuge der L 861
2. Neubau eines Radweges an der K 280 „Lager Straße“ in Wulfenau



*Bürgermeister Heinrich Moormann (links) und Mitinitiator Erich Stallkamp (rechts) enthüllten im August 2012 die „Herren von Dinklage“ auf dem Kreisverkehr am Samskamp.*





## Gemeinde Goldenstedt

Einwohner: 9.406 (Zensus: 9.362); Geburten: 76; Sterbefälle: 88; Saldo: - 12; Zugezogene: 1.679; Fortgezogene: 1.600; Saldo: + 79; Bevölkerungsbilanz: + 67

### 2012

08. 07. Das Haus im Moor feiert sein 20-jähriges Bestehen
01. 08. Zum ersten Mal findet das Familienfest am Hartensbergsee mit dem ffn-Team statt. Bei sehr gutem Wetter besuchen über 3000 Besucher dieses Spektakel
10. 08. Der Evangelische Kirchenchor feiert sein 20-jähriges Jubiläum
15. 09. Niedersachsens Kultusminister Dr. Bernd Althusmann besucht den St. Jacobus Kindergarten und die Krippe in Lutten sowie die Marienschule in Goldenstedt
17. 09. Die Feuerwehr Goldenstedt öffnet ihre Türen und ist Gastgeber des Kreisfeuerwehrfestes. 400 Feuerwehrleute aus dem gesamten Kreis Vechta und aus Nachbarkreisen sind zu Gast
04. 10. Die alte Kocksche Kapelle in Lutten erhält nach ihrer Sanierung den Namen „Theresien-Kapelle“. Die restaurierte Statue der Heiligen Theresa von Lisieux zog wieder an ihren Standort zurück
13. 10. Feierliche Einweihung der neuen „Pfarrer-Fresenborg-Straße“ durch Weihbischof Max Georg Freiherr von Twickel. Am katholischen Pfarrhaus erinnert eine Gedenktafel an den Geistlichen.
30. 11. Die neue Mensa wird eingeweiht. Sie soll zukünftig Platz für ca. 130 Schülerinnen und Schüler bieten, damit Schüler der offenen Ganztagschule und der zum kommenden Schuljahr eingeführten Oberschule vor Ort die Möglichkeit haben, zu Mittag zu essen
06. 12. Die Gemeinde Goldenstedt feiert im festlichen Rahmen das 50-jährige Bestehen des Rathauses
09. 12. Als Anerkennung für die Verdienste des 2011 verstorbenen früheren Bürgermeisters Josef Dierkes benennt die Gemeinde Goldenstedt den Rathausvorplatz nach ihm
17. 12. Nach fünf Jahren als Geistlicher in Lutten wurde Vikar Dr. John Orakundil von seinem Bischof zurück in seine Heimatdiözese berufen

### 2013

24. 03. Eine neue Figur von Künstler Uwe Oswald steht jetzt im neuen Mehrgenerationenpark. Die vier Meter lange und etwa 75 Zentimeter hohe Skulptur trägt den Titel „Mutter Natur“
19. 04. Schüler der Marienschule Goldenstedt pflanzen innerhalb von drei Tagen 2.600 Bäume für den ein Hektar großen Laubwald. Großer



Dank gilt Ute Scheele, die ihr Grundstück unentgeltlich zur Verfügung gestellt hat

03. 05. Der Mehrgenerationenpark in Goldenstedt ist fertig und wird im Rahmen eines großen Festes eingeweiht



*Der neue Mehrgenerationenpark im Goldenstedter Ortskern*

*Foto: Frank Seidel*

09. 05. Die „Fiesta Electronica“ soll zum festen Bestandteil in Goldenstedt werden. Zum ersten Mal wurde das Musikfestival am Amphitheater beim Hartensbergsee in Goldenstedt gefeiert und gleich 3000 begeisterte Besucher konnten gezählt werden
26. 05. Beim 297. Historischen Nachmittag des Heimatbundes für das Oldenburger Münsterland war der Bürgersaal in Goldenstedt bis auf den letzten Platz besetzt. 70 Teilnehmer hörten den Vortrag über den Verlauf und das Scheitern des Goldenstedter Schulkampfes
17. 06. 21 Jahre lang war sie Leiterin des evangelischen Kindergartens in Goldenstedt: Bärbel Gildehaus geht in den Ruhestand
24. 06. Der Stallausrüster WEDA braucht Platz für Logistik und Lager. Der Goldenstedter Gemeinderat hat einem Neubau an der Vechter Straße in Lutten zugestimmt und somit den Umzug des Unternehmens in den Emsteker Eco-Park verhindert
29. 06. Nach nur zweieinhalb Jahren verlässt die Rektorin Petra Schomaker die Marienschule. Gisela Beimforde und Heinz Spils werden die kommissarische Leitung der Schule übernehmen, um den Start der Oberschule problemlos über die Bühne zu bringen
- Nach über 50 Jahren schließt Ingrid Gossel ihr Blumengeschäft. 1957 eröffnete ihr Mann in Goldenstedt seine Gärtnerei. Jetzt, 25 Jahre nach seinem Tod, schließt Ingrid Gossel ihr Blumengeschäft endgültig





## Gemeinde Holdorf

Einwohner 6.540 (Zensus: 6.559); Geburten: 61; Sterbefälle: 67; Saldo: - 6; Zugezogene: 378; Fortgezogene: 386; Saldo: - 8; Bevölkerungsbilanz: - 14

### 2012

08. 07. Einweihung des neugestalteten Holzlagerplatzes in Handorf-Langenberg. Der alte Holzplatz wurde mit viel ehrenamtlichem Engagement in ein kleines Schmuckstück verwandelt
19. 07. Manfred Petter, Schulleiter der Haupt- und Realschule Holdorf, wird nach 40 Jahren Schuldienst in den Ruhestand verabschiedet
01. 08. Mit Beginn des Schuljahres 2012/2013 wird die Haupt- und Realschule Holdorf in eine Oberschule umgewandelt
07. 08. Martin gr. Schlarmann wird für sein langjähriges Engagement im Kulturbereich mit der Ehrennadel der Oldenburgischen Landschaft ausgezeichnet
17. 08. Die Familie Bocklage eröffnet in Ihorst an der B 214 ein neues Hotel
25. 08. Unter dem Motto „Begegnungen“ veranstaltet der Musikverein Holdorf sein 3. Open-Air-Konzert auf der schwimmenden Seebühne am Kalksandsteinsee
26. 08. Musikerbundesfest in Holdorf. Rund 800 Musikerinnen und Musiker ziehen mit einem Festumzug durch den Ort und präsentieren in bester Laune ihr Können  
Der Vorsitzende des Musikvereins Holdorf, Martin gr. Schlarmann, wird in Anerkennung und Würdigung seiner langen ehrenamtlichen und uneigennützligen Tätigkeit von der Gemeinde Holdorf als „Verdienter Bürger 2012“ ausgezeichnet
21. 09. Brinkmann System Logistik GmbH eröffnet seine neue Firmenzentrale mit moderner Lagerhalle und Verwaltungsgebäude im neuen Holdorfer Gewerbegebiet „In den Wiesen“
- Oktober Das „Heidecenter“ auf dem ehem. Gelände von Möbel Böckmann geht an den Start mit einem Rewe-Markt, einer Bäckerei mit Café, einer Floristin, einem Friseursalon und einer LzO-Filiale
16. 12. Der Holdorfer Sportverein stellt mit einem Tag der offenen Tür seine neue Pro Aktiv-Halle vor. Die Gymnastikhalle am Sportzentrum wurde mit viel Eigenleistung der Vereinsmitglieder und finanzieller Unterstützung der Gemeinde Holdorf errichtet
31. 12. Das Ehepaar Herbert und Anneliese Gruhn feiert Eiserne Hochzeit

### 2013

16. 01. Holdorfs „Dorfpolizist“ Rolf Werner wird nach 17 Jahren in den Ruhestand verabschiedet



17. 01. Maria Völkerding feiert bei bester Gesundheit ihren 101. Geburtstag
18. 01. Die Gemeinde Holdorf gibt in Zusammenarbeit mit ihren Plattdeutschbeauftragten Maria Haverkamp und Elsbeth Ansmann das erste Taschenwörterbuch „Holdorfer Platt“ heraus
20. 03. Das Ehepaar Joseph und Theresia Hüttemeyer feiert ihre Diamantene Hochzeit
12. 05. Das Ehepaar Wilhelm und Rita Knollenberg feiert ihre Diamantene Hochzeit
25. 05. Das Kraftfahrzeugtechnik-Unternehmen Coler eröffnet seine Niederlassung im neuen Holdorfer Gewerbegebiet „In den Wiesen“
01. 06. Mit einem Tag der offenen Tür und zur großen Freude der Bevölkerung wird der sanierte Holdorfer Bahnhof der Öffentlichkeit vorgestellt. Der Bauherr Nils Bogdol nutzt das Gebäude als Firmenzentrale für seine Unternehmen, der im Gebäudemanagement tätigen ray-Group. Der Bahnhof wurde über 20 Jahren nicht genutzt



*Der frisch sanierte Holdorfer Bahnhof*

*Foto: Heinrich Vollmer*

16. 06. Der Kindergarten St. Dominikus feiert mit einem Sommerfest sein 20-jähriges Bestehen und die Einweihung der neuen Kinderkrippe





## Stadt Lohne

Einwohner 26.419 (Zensus: 25.156); Geburten: 306; Sterbefälle: 192; Saldo: + 114; Zugezogene: 1.473; Fortgezogene: 1.530; Saldo: - 57; Bevölkerungsbilanz: + 57

### 2012

02. 07. Gert Kühling tritt im Lohner Rathaus seinen Dienst als Allgemeiner Vertreter des Bürgermeisters an.
- 19.08. Die Temperaturen klettern auf über 38 Grad Celsius. Das Waldbad verzeichnet mit 5802 Badegästen einen Besucherrekord
08. 09. Die Städte Lohne und Rixheim im Elsass feiern das 25-jährige Bestehen der deutsch-französischen Städtepartnerschaft
30. 10. Erster Spatenstich für die neue Kindertagesstätte St. Katharina an der Kreuzstraße für 55 Kinder. Träger wird die Evangelische Kirche sein
24. 11. Joseph Beverborg erhält die höchste Auszeichnung der Stadt Lohne, den Nieberding-Schild. Der 79-Jährige ist der 17. Preisträger seit 1979. Das Lohner Urgestein Beverborg hat sich viele Jahrzehnte lang in Politik, Kirche, Kultur und Gesellschaft für die Stadt Lohne und im Besonderen für die Bauerschaft Brockdorf eingesetzt
26. 11. Die Franziskus-Schule in Lohne bekommt eine Mensa. Bis zu 120 Kinder sollen in dem 320 Quadratmeter großen Anbau gleichzeitig ihr Mittagessen bekommen. Kosten: 1,05 Mill. Euro
12. 12. Ein guter Tag für die Lohner Innenstadt: Das Land Niedersachsen fördert mit seiner City-Offensive „Ab in die Mitte“ im kommenden Jahr das Projekt „WerkSTADT Lohne“. Der HGV Gans und gar Lohne und die Stadt veranstalten zwischen Ende April und Anfang Juni ein fünfwöchiges Programm in der City rund um das Thema Baustelle. Die „Ab in die Mitte“-Förderung bekommen in ganz Niedersachsen nur neun Kommunen – eine davon ist Lohne!

### 2013

22. 02. Der Erzbischof und Apostolische Nuntius des Heiligen Stuhls, Dr. Jean-Claude Périsset, besucht auf Einladung von Dechant Rudolf Büscher die Stadt Lohne
27. 02. Das Projekt „Zukunft Lohne. Gemeinsam gestalten!“ ist am Ziel. Der Rat stimmt geschlossen für das Integrierte Stadtentwicklungskonzept (ISEK). Darin formuliert sind die Ziele und Projekte bis 2030
19. 04. Die Ampelanlage an der Kreuzung Keetstraße/Dinklager Straße/Vechtaer Straße/Bakumer Straße ist wieder in Betrieb. Seit Juli letzten Jahres war die Signalanlage am wichtigsten Verkehrsknotenpunkt in Lohne defekt





*Hober Besuch in Lohne: Der Erzbischof und Apostolische Nuntius Dr. Jean-Claude Périsset trägt sich ins Goldene Buch der Stadt ein (dahinter stehend v.l.: Dechant Rudolf Büscher, Weibbischof Heinrich Timmerevers, Bürgermeister Tobias Gerdesmeyer).*

20. 04. Die Lohner Gewerbeschau heißt jetzt „AGiL“ und lockt rund 15.000 Besucher ein Wochenende lang auf den Schützenplatz
22. 04. Baubeginn im Stadtpark: Die historische Wassermühle wird aufwändig saniert. Der Backsteinbau – Baujahr 1859 – dient dem Kunstverein „Die Wassermühle“ als Ausstellungsraum
09. 05. Feuer in der Brockdorfer Grundschule: Ein Containerbrand weitet sich am Christi-Himmelfahrt-Tag auf das Gebäude aus und hinterlässt große Schäden. Für mindestens vier Monate müssen die Schüler in mobilen Schulcontainern unterrichtet werden
18. 05. Rechtzeitig zu den Feiertagen öffnet das Waldbad nach der Renovierung seine Tore. Das Eingangsportal, der Kiosk, die Terrasse sind neu, ebenso die Umkleiden, die sanitären Anlagen, der Vorplatz samt Bänken und Fahrradbügeln. Auch technisch hat sich was getan: Die Stadt hat zur Unterstützung der Solaranlage einen größeren Heizkessel einbauen lassen, der die Temperaturen im Schwimmerbecken an kühleren Tagen halten soll
21. 06. 50 Jahre Malteser in Lohne: Die Ortsgruppe feiert das Jubiläum mit einem großen Festakt und einem Tag der offenen Tür am 23. Juni





## Gemeinde Neuenkirchen-Vörden

Einwohner 7.995 (Zensus: 7.872); Geburten: 70; Sterbefälle: 54; Saldo: + 16; Zugezogene: 471; Fortgezogene: 435; Saldo: + 36; Bevölkerungsbilanz: + 52

### 2012

05. 07. Zum ersten Mal werden 80- und 85-jährige Jubilare sowie Ehepaare zur Goldenen Hochzeit zu einer gemeinsamen Jubiläumsveranstaltung eingeladen. Diese Veranstaltung wird künftig halbjährlich und im Wechsel im Ortsteil Neuenkirchen und Vörden organisiert
13. 07. Vereidigung von Arnim Umlandt als Ortsbrandmeister und Volker Adam als stellv. Ortsbrandmeister der Freiwilligen Feuerwehr Neuenkirchen im Rathaus
14. 07. Die Jugendfeuerwehr Neuenkirchen feiert ihr 40-jähriges Bestehen
21. 07. Elsbeth Meyer feiert ihr 40-jähriges Jubiläum als Begleiterin des Zeltlagers der Kath. Kirchengemeinde Neuenkirchen
17. 08. Achttägige Aktionswoche zum 888-jährigen Bestehen der Dorfgemeinschaft Bieste
11. 09. Offizielle Aufstellung des aus Sandstein vom Künstler Ferdinand Starmann angefertigten Gedenksteins in der Ortsmitte von Neuenkirchen zur Erinnerung an die 850-Jahr-Feier von 2009
01. 10. 5-jähriges Jubiläum des Projektes „Lesen von Anfang an“ von der Bürgerstiftung Neuenkirchen-Vörden. Die Bürgerstiftung besuchte in dieser Zeit 400 Familien.
28. 10. Verabschiedung des Pastorenehepaares Friedgard und Jens Möllmann nach 15 Jahren Tätigkeit in der Apostelkirchengemeinde
06. 11. Gudrun Kinzel feiert ihr 20-jähriges Jubiläum als Leiterin der Bücherei Neuenkirchen
08. 11. Claudia Hellwig löst Hilke Romann als neue Leiterin der Musikschule Neuenkirchen-Vörden e.V. ab
02. 12. 104. Geburtstag von Alma Potthoff geb. Vennemann, Fredestraße 4

### 2013

16. 01. Die Pfarrgemeinden St. Johannes der Täufer Lage-Rieste, St. Vincentius Bersenbrück, St. Johannis Alfhausen und St. Paulus Apostel Vörden unterzeichnen die Kooperationsvereinbarung im Lager Pfarrsaal. Die Vereinbarung ist ein weiterer Schritt auf dem Weg der vier Kirchengemeinden zu einer Pfarreiengemeinschaft
07. 02. 101. Geburtstag von Erna Dalibor geb. Lampert, Narberhauser Mark
08. 02. Verabschiedung des Ratsmitgliedes Friedhelm Altesellmeier (IGNV)



22. 02. Einführung des Ratsinformationssystems im Internet. Sämtliche Einladungen, Protokolle etc. können nun auf der Homepage der Gemeinde Neuenkirchen-Vörden abgerufen werden.
01. 03. Vorstellung des Lehrstellenatlas in der Oberschule Neuenkirchen-Vörden. Ab November 2012 haben die Achtklässler der Oberschule Neuenkirchen-Vörden mit ihren Lehrern einen Lehrstellenatlas für die Gemeinde erstellt. Dieser erfasst alle Betriebe, die Ausbildungs- und Praktikantenplätze anbieten
18. 03. Die Veranstaltung „Bewegte Tage“ der Heimstatt-Clemens-August findet in diesem Jahr zum 40. Mal statt
12. - 14. 04. Gewerbeschau „Messe 67“ im Niedersachsenpark auf dem Gelände vor dem Unternehmen Adidas
20. 04. Kreisfeuerwehrtag in Neuenkirchen
01. 05. Alfons Wieschmann feiert sein 20-jähriges Dienstjubiläum als Bürgermeister/Gemeindedirektor



*Willibald Meyer und Heinrich Moormann vom Kreisverband Vechta des Nds. Städte- und Gemeindebundes gratulieren Bürgermeister Alfons Wieschmann zum Jubiläum*

31. 05. Einweihung des neuen Einsatzleitwagens der Freiwilligen Feuerwehr Neuenkirchen
26. 06. Eiserne Hochzeit der Eheleute Gustav und Elfriede Droste geb. Schumacher, Ahe 46
29. 06. Die Traditionsgaststätte „Borgerding“, Am Alten Markt, schließt für immer die Tore





## Gemeinde Steinfeld

Einwohner 9.773 (Zensus: 9.676); Geburten: 97; Sterbefälle: 90; Saldo: + 7; Zugezogene: 759; Fortgezogene: 678; Saldo: + 81; Bevölkerungsbilanz: + 88

### 2012

01. 07. Alexander Kosenkow gewinnt mit der 4 x 100 m-Staffel Silber bei der Europameisterschaft in Helsinki
13. - 15. 07. Der Vorstand der Ortsgemeinschaft Tscherman ist zu Besuch in der Gemeinde Steinfeld
18. 07. Elisabeth Stukenborg wird vom Rat als ehrenamtliche Plattdeutschbeauftragte für den Bereich Mühlen ernannt
07. 08. Silvia Sommer und Josef Willenbrink werden von der Oldenburgischen Landschaft für ihr ehrenamtliches Engagement mit der Ehrennadel ausgezeichnet
02. 09. Pater Leo (Franz-Josef Overmeyer), Prior im Benediktiner-Kloster Nütschau, gebürtig aus Steinfeld, feiert sein goldenes Priesterjubiläum
09. 09. Feier des 50-jährigen Jubiläums der Pfadfinderschaft „Stamm von Schagen – DPSG Steinfeld“
13. - 16. 09. Mitglieder aus Rat und Verwaltung zu Gast in der Partnergemeinde und -stadt Jastrowie/Polen
26. 09. Heinz und Käthe Weller geb. Stroh feiern ihre Eiserne Hochzeit
08. 10. Bürgermeisterin Manuela Honkomp übernimmt den Vorsitz bei der Tourist-Information Dammer Berge. Sie ist Nachfolgerin von Holdorfs Bürgermeister Dr. Wolfgang Krug
12. 10. Feier des Jubiläums „25 Jahre Steinfelder Unternehmer Forum e. V.“
20. 11. Peter Kessen, André Hinnenkamp, Michael Buddelmeyer, die Pony-Mannschaft des Reit- und Fahrvereins Steinfeld-Mühlen, Franca Wieferich, Andrej Geneberg, Alexander Kosenkow, Wilhelm Beckmann, Laura und Enno Klaphake, Dinipiri Etebu und Jennifer Nienaber werden für ihre sportlichen Erfolge im Rathaus geehrt
23. 11. Einweihung der Kinderkrippe im Kindergarten St. Nikolaus. Kosten: 356.000 €
30. 11. Renate Trumme wird als Leiterin des St. Franziskus-Stiftes in den Ruhestand verabschiedet. Nachfolgerin ist Andrea Wiethe
16. 12. Einweihung der sanierten Schwimmhalle. Kosten: 1,5 Millionen €

### 2013

12. 01. Bayerns Ministerpräsident Horst Seehofer und Niedersachsens Ministerpräsident David McAllister als Gäste bei einer CDU-Wahlveranstaltung in der Halle Westermann





*Bürgermeisterin Manuela Honkomp (r.) ehrt am 20.11.2012 verdiente Sportlerinnen und Sportler im Rathaus. Foto: Gemeinde Steinfeld*

- Februar 33 französische Schüler nehmen am Schulunterricht bei der Don-Bosco-Schule teil
04. 04. Alfons Meyer wird für seinen 50-jährigen Einsatz als Bezirksvorsteher für den Bereich Düpe II von der Gemeinde Steinfeld geehrt
15. 04 Michael Olberding wird neuer Vorsitzender der Kolpingfamilie Mühlen. Er ist Nachfolger des verstorbenen Rainer Götting
09. - 12. 05. Besuch einer 35-köpfigen Delegation aus der Partnerstadt und -gemeinde Jastrowie
11. 05. „Festival der Kulturen“ vor der Lohgerberei. Einweihung des neugestalteten „Lohgerbereiparks“
16. - 21. 05. Eine 34-köpfige Delegation aus der Gemeinde Steinfeld reist zum Tschermaner-Treffen nach Nitra/Slowakei
20. 05. Übertragung eines bundesweiten Fernsehgottesdienstes aus der Pfarrkirche St. Bonaventura Mühlen
24. - 26. 05. Feier des 125-jährigen Bestehens der VR Bank Dinklage-Steinfeld
28. 05. Maria Schapstall, Lehmden, vollendet ihr 104. Lebensjahr
04. 06. Präsentation des ersten Buches der Schüler der St. Johannes-Schule mit dem Titel „Tierisch gut drauf!“
25. 06. Verabschiedung von Irene Tausch nach 42-jähriger Tätigkeit als Grundschullehrerin, überwiegend bei der St. Johannes-Schule





## Stadt Vechta

Einwohner 32.469 (Zensus: 32.323); Geburten: 322; Sterbefälle: 240; Saldo: + 82; Zugezogene: 4.623; Fortgezogene: 4.340; Saldo: + 283; Bevölkerungsbilanz: + 365

### 2012

- 06. 07. Das St. Marienhospital wird von der Deutschen Gesellschaft für Unfallchirurgie zum regionalen Traumazentrum zertifiziert
- 09. 07. Das kleinformatige Kinderbuch „Jan und Libett auf dem Stoppelmarkt“ ist erschienen
- 01. 08. Friedericke Frerichs wird neue Stadtjugendpflegerin und Geschäftsführerin des Präventionsrates
- 20. 08. CDU-Generalsekretär Hermann Gröhe ist Festredner beim Montagsempfang auf dem Stoppelmarkt
- 03. 09. Landesjustizminister Bernd Busemann weiht die neuen Bauwerke der Justizvollzugsanstalt für Männer in Vechta ein
- 01. 10. Eine offizielle Delegation aus der ungarischen Partnerstadt Jászberény mit dem Bürgermeister Dr. Tamás Szabó besucht Vechta
- 12. 10. Vechtas Rasta-Dome wird eingeweiht
- 16. 10. Das Cloppenburgener Unternehmen Kowalski Color-Foto-Labor legt anlässlich der „Jobmesse Oldenburger Münsterland“ das „größte Fotobuch der Welt“ über Vechta vor
- 07. 11. Das erste „Bürgertreffen“ mit Bürgermeister Helmut Gels findet im Rathaus statt
- 16. 11. Erste Lichterwoche in Vechta
- 23. 11. Neue Kinderkrippe in Oythe wird eingeweiht
- 07. 12. Erster Rammschlag für den Bau der Entlastungsstraße Vechta-West
- 18. 11. Bürgermeister Helmut Gels verleiht in der Aula der Universität den Gerontologie-Preis der Stadt Vechta für die beste Bachelorarbeit an die Studentin Evelin Herbst und für die beste Masterarbeit an Doris Bockermann

### 2013

- 01. 01. Die Stadt Vechta führt eine Seniorenkarte ein
- 14. 01. Götz Otto und Steffen Wink begeistern das Vechtaer Theaterpublikum in dem Stück „The King's Speech“
- 22. 02. Der Apostolische Nuntius, Erzbischof Dr. Jean-Claude Périsset, trägt sich in das Goldene Buch der Stadt Vechta ein
- 09. 04. Spatenstich für das neue BMW-Autohaus Walkenhorst im Vechtaer Westen
- 11. 04. Die Stadt Vechta richtet einen kostenlosen Hot Spot am Alten Markt und Europaplatz ein





*Heiko Velbinger, Norbert Averdam, Helmut Gels, Franz-Josef Holzenkamp und Enak Ferleman (v. l.) drückten am 07.12.2012 den roten Knopf für den ersten Rammschlag zum Bau der Entlastungsstraße Vechta-West.* Foto: Stadt Vechta

- 05. 05. SC Rasta Vechta feiert seinen Aufstieg in die erste Basketball Bundesliga im Rathaus Vechta
- 27. 05. Das erste „Unternehmertreffen“ mit Bürgermeister Helmut Gels im Rathaus
- 04. 06. Bei der Werbetour für den Stoppelmarkt in Berlin treffen Bürgermeister Helmut Gels und der Marktausschuss die Politik-Legende Hans-Dietrich Genscher
- 05. 06. Die Fußball-Legende Uwe Seeler ist Ehrengast beim „Stoppelmarkt in Berlin“ in der Niedersächsischen Landesvertretung
- 21. 06. „Richtfest“ bei der Errichtung des Burgturms „Castrum Vechtense“
- 22. / 23. 06. Open-Air in der JVA für Frauen: „Tosca“, Oper von G. Puccini und „Maybepop“, eine Pop a-capella-Band





## Gemeinde Visbek

Einwohner 9.376 (Zensus: 9.366); Geburten: 82; Sterbefälle: 63; Saldo: + 19; Zugezogene: 2.341; Fortgezogene: 2.311; Saldo: + 30; Bevölkerungsbilanz: + 49

2012

17. 07. Im Kindergarten St. Elisabeth Visbek soll ab dem 01.08.2013 durch Umwandlung einer Regelgruppe eine zweite Krippengruppe eingerichtet werden. Für eine zweite Krippengruppe ist eine dritte Betreuungskraft vorgesehen
21. 07. Traditionsturnier um den Fußball-Gemeindepokal in Halter. Erstmals stiftet in diesem Jahr die Gemeinde Visbek den heiß umkämpften Pokal
22. 07. Zauberer Manioli sowie Puppenspieler und Stimmimitator Bernd Schmitt sind zu Gast in Visbek. Der bunte Nachmittag beim Pfarrheim in Visbek ist Teil der Veranstaltungsreihe „Grand4 - Vier Gemeinden Open-Air“ in Bakum, Goldenstedt, Vechta und Visbek
10. 08. Der Kulturkreis Visbek feiert bei strahlendem Sonnenschein sein drittes Open-Air-Konzert auf dem Rathausplatz. In diesem Jahr spielt die McCartney & Beatles Tribute Band „ReCartney“
25. 08. Hinter der Benedikt-Schule Visbek findet zum fünften Mal das Open-Air „Visbek rockt“ statt
07. - 09. 09. Bürgermeister Gerd Meyer besucht mit seinen drei Stellvertretern Thomas Freese, Sascha Kotschofsky und Antonius Mönning für drei Tage die Partnerstadt Pontvallain in Frankreich
27. 09. Die Ausnahmejournalistin Wibke Bruhns liest aus ihrem neuen Buch „Nachrichtenzeit“, in dem sie ihre Erinnerungen aus ihrer Zeit als Nachrichtensprecherin und Journalistin darstellt
04. 10. Der Kulturkreis Visbek hat die Entertainerin Pe Werner, begleitet von Peter Grabinger am Flügel, dem Geiger Adam Zolynski und dem Cellisten Martin Benz, zu Gast im Rathaus
18. 11. Die Gemeinde lädt zum Tag der Archäologie im Saal Hogeback in Visbek-Erlte ein. Die Referenten informieren über die aktuellen Ergebnisse der Ausgrabungen im Baugebiet Uhlenkamp II
23. 11. Nach zehn Jahren in der Dienststelle am Klosterplatz zieht die Polizeistation um an die Wildeshäuser Straße
06. 12. Abwechslungsreiche Themen, farbenfrohe Fotos, 116 Seiten stark – so präsentiert sich der neue Bildband „Visbek und seine Bauerschaften – Impressionen einer dynamischen Gemeinde“.





*Vorstellung des neuen Bildbandes „Visbek und seine Bauerschaften“ (v.l.: Franz-Josef Haneberg, Fotograf; Manfred Gelhaus, HV-Vorsitzender; Bernd Koopmeiners, Autor des Bildbandes; Gerd Meyer, Bürgermeister; Alfred Kublmann, Gemeinde Visbek, Marlene Niermann, Druckerei VDV, Vechta)*

## 2013

04. 01. Der Konzertpianist Justus Frantz ist mit „seiner“ Philharmonie der Nationen zu Gast in Visbek
23. 02. Mit viel Witz und einer ganzen Menge Charme überzeugen die jungen Herren des Quintetts „Fünf vor der Ehe“ mit ihrem neuen Programm „Tigerbaby“ im Visbeker Rathaus
28. 02. Gerd Meyer wird als neue Schiedsperson verpflichtet
03. 03. Vom Vorentscheid des Eurovision Song Contest „Unser Star für Malmö“ in Hannover kommen „Die Priester“ nach Visbek in die St. Vitus Kirche. Begleitet von Streichern und Klavier vermitteln Abt Rhabanus Petri, Pater Vianney Meister und Diözesanpriester Andreas Schätzle ihre christliche Botschaft
07. 03. In der Grundschule Rechterfeld findet der 25. Plattdeutsche Lesewettbewerb für das Gemeindegebiet Visbek statt. Tobias Meyer (3. Klasse) und Theresa Bruns (4. Klasse) gewinnen den Lesewettbewerb
10. 03. Im Visbeker Rathaus wird die Kunstaussstellung „Malerei: up and down“ von Alwin Emke eröffnet. Herr Emke wurde 1962 in Visbek geboren
29. 05. Die von der Kath. Kirchengemeinde St. Vitus, der „Visbeker Warkstää“ und der Gemeinde Visbek gemeinsam durchgeführte plattdeutsche Maiandacht stößt auf äußerst positive Resonanz

**Oldenburgisches Ortslexikon. Archäologie, Geografie und Geschichte des Oldenburger Landes, hrsg. v. Albrecht Eckhardt im Auftrag der Oldenburgischen Landschaft, Bd. 1: A-K, Bd. 2: L-Z, Bd. 3: Register, Nachweise und Karten, Oldenburg: Isensee Verlag 2010-2012. – Geb., 1.409 S. + 5 Karten, 45,00 € + 45,00 € + 25,00 €, ISBN 978-3-89995-754-9, 978-3-89995-757-0, 978-3-89995-758-7**

Es war eine Mammutaufgabe, der sich die Autorinnen und Autoren des Oldenburgischen Ortslexikons stellten: seit 1996 dazu angeregt durch Albrecht Eckhardt als neuem Vorsitzenden der Arbeitsgemeinschaft Landes- und Regionalgeschichte der Oldenburgischen Landschaft. Über 50 Historiker, Archäologen, Geografen, Lehrer, Pfarrer, Archivare, Bibliothekare, Museumsleute und Heimatforscher haben seither etwa 1.200 Orte des Oldenburger Landes beschrieben und damit wichtige Basisinformationen zu deren Archäologie, Geographie und Geschichte erhoben.

In alphabetischer Reihenfolge werden Städte, Gemeinden, Ortsteile, Bauerschaften, bemerkenswerte Orte oder Wohnplätze, Amtsbezirke und Landkreise des früheren Landes Oldenburg dargestellt, einschließlich der durch die niedersächsische Gebietsreform der 1970er-Jahre abgetrennten bzw. hinzugekommenen Gebiete. Darüber hinaus werden auch archäologische Fundplätze und Denkmale wie alte Wurtsiedlungen, untergegangene Dörfer, Burgen und Großsteingräber sowie Landschaften, Regionen, Moore, Seen, Flüsse, Kanäle, Berge, Inseln u.a. gewürdigt.

In der Natur solcher Projekte liegt es, dass die einzelnen Beiträge über einen längeren Zeitraum verteilt eingehen und zumeist einer aufmerksamen Redaktion bedürfen. Vorgabe war ein einheitliches Schema für den Aufbau der Artikel, deren Gliederung jedoch nicht völlig gleichförmig vorgeschrieben wurde. Den Leitfaden bildeten Empfehlungen eines fünfköpfigen Arbeitsausschusses unter Leitung des Herausgebers Eckhardt, die 1999/2000 vorlagen. Artikeln über ehemalige und bestehende Gemeinden ist ein statistischer Vorspann vorgeschaltet, der für bestimmte Stichjahre des 19. und 20. Jahrhunderts die Zahl und konfessionelle Zugehörigkeit der Einwohner bietet. Aktuelle Daten wurden im Frühjahr 2007 durch ein Rundschreiben an die Landkreise und Gemeinden ermittelt.

Während für die Gemeinden der Landkreise Ammerland, Cloppenburg, Oldenburg und Vechta sowie die kreisfreien Städte Oldenburg und Delmenhorst in kurzen Beiträgen die vor- und frühgeschichtliche sowie die mittelalterliche Archäologie gewürdigt wird, unterbleibt dies im Marschenland „aus arbeitstechnischen Gründen“. Die Entscheidung über Anmerkungen zur geographischen Lage und zur Deutung der Ortsnamen blieb den jeweiligen Autoren überlassen. Da die einzelnen Abschnitte in der Darstellung bedeutenderer Orte zumeist von unterschiedlichen Autoren verfasst wurden, ist dem jeweiligen Beitrag ein eigenes Literaturverzeichnis beigefügt und der Autor genannt. Verzeichnisse und die von Albrecht Eckhardt ausformulierten statistischen Überblicke sind in kleinerer Schrifttype gesetzt. Entsprechend der Bedeutung der jeweiligen Orte, archäologischen Fundplätze und geographischen Namen variieren die Beiträge zwischen wenigen Zeilen und mehreren Seiten.

Im Laufe der Jahre 2010 bis 2012 ist das auf drei Bände angelegte Ortslexikon nunmehr erschienen. Die Bände 1 und 2 enthalten die Orte von A bis K sowie von L bis Z, Band 3 liefert Bibliographie, Register und Übersichtskarten. Für die Auswahl der zahlreichen Abbildungen zeichnet Albrecht Eckhardt verantwortlich.

Mit dem dreibändigen Werk ist der Oldenburgischen Landschaft ein großer Wurf gelungen, der sich sowohl für die Historiographie als auch für die Heimatpflege als außerordentlich produktiv erweisen dürfte. Anerkennung gebührt dabei dem Herausgeber, der sich mit dieser Aufgabe einer ebenso zeitintensiven wie konflikträchtigen Herausforderung gestellt hat und dabei mit Peter Sieve einen exzellenten Kenner des Oldenburger Münsterlandes unterstützend an seiner Seite wusste. Gleichwohl weisen solche Vorhaben natürlicherweise Unzulänglichkeiten